

**National Directory of  
Interpreters  
and  
Support Service Providers  
Who Work With  
Deaf-Blind Individuals**

**2<sup>nd</sup> Edition  
Large Print**

**September 2000**

**Compiled and published by the  
National Interpreter Education Project  
Northwestern Connecticut Community College  
Park Place East, Winsted, CT 06790  
(860) 738-6382 (voice or TTY)  
(NW\_NIEP@commnet.edu)**



National Clearinghouse  
of Rehabilitation Training Materials

Permission to reproduce this  
material has been granted to the  
**National Clearinghouse of  
Rehabilitation Training Materials**

Utah State University

6524 Old Main Hill, Logan UT 84322-6524

Phone: 866-821-5355 Fax: 435-797-7537

Email: [ncrtm@cc.usu.edu](mailto:ncrtm@cc.usu.edu)

<http://ncrtm.ed.usu.edu>

---

# **Table of Contents**

	<b><u>Page</u></b>
Introductory Letter	i
Key to Directory	ii
Disclaimer	iii
Directory	1-107
Index	108



**STATE OF CONNECTICUT**  
NORTHWESTERN CONNECTICUT COMMUNITY COLLEGE  
PARK PLACE EAST - WINSTED, CONNECTICUT 06098-1798  
AREA CODE (860) 738-6300

i

**September 2000**

**Dear Directory User:**

**On behalf of the National Interpreter Education Project (NIEP) advisory committee and staff members, we are very pleased to submit the second edition of the National Directory of Interpreters and Support Service Providers who work with Deaf-Blind individuals.**

**The Directory is a product of a five-year (1995-2000) grant project funded by the United States Department of Education, specifically Rehabilitation Services Administration (RSA). The objective was to develop and maintain a national registry of interpreters/SSPs for individuals who are Deaf-Blind. The directory is available in the following four formats: Braille, large print, regular print and disk. It will be a significant resource serving persons who are Deaf-Blind.**

**We are grateful for the U.S. Department of Education and the RSA for their support of this important directory project.**

**Sincerely,**

A handwritten signature in black ink, reading "Mark J. Myers". The signature is written in a cursive style with a large, stylized "M" and "J".

**Mark J. Myers, Project Director  
National Interpreter Education Project  
Grant: H160B950004**

## **Directory Key for Acronyms**

SSP.....	Support Service Provider
*SSP.....	(willing to work as Support Service Provider only)
AADB.....	American Association of the Deaf-Blind
POP.....	Print on Palm
THMA.....	Two-Handed Manual Alphabet

**Northwestern Connecticut Community College  
National Interpreter Education Project  
H160B950004 - CFDA 84.160B**

**“Directory of Interpreters/Support Service Providers”**

**DISCLAIMER**

**Although Northwestern Connecticut Community College made every effort to ensure that the information contained herein is current and accurate, no guarantee is possible due to the fact that all information was self-reported and self-declared.**

**Be it known that the only information listed that was verified is interpreter certifications and formal degrees (by provision of copies of such).**

**It is the obligation of those listed to inform the maintaining organization of this directory of any changes that may be pertinent to the objective of this publication.**

**It is also the obligation of those hiring interpreters or SSP's to confirm the qualifications of such. Being listed in this directory does not represent endorsement by the publisher.**

**State: Alabama**  
**City: Alabaster**  
**Name: Lin C. Fulton**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 205-663-1141 (V/TTY)**  
**Email: interplinc@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, FM Loop, Computer**

**State: Alabama**  
**City: Birmingham**  
**Name: Wanda R. Cobbs**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 800-671-6837 (V/TTY)**  
**Email: wandacobb@juno.com**  
**Available: Days Signing Hand: Left**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**



**State: Alabama**  
**City: Dothan**  
**Name: Debra J. Walker**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 334-677-6270**  
**Email: [dwalk@aidb.State.al.us](mailto:dwalk@aidb.State.al.us)**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Computer**

**State: Alabama**  
**City: Fort Payne**  
**Name: Cindy Camp**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 256-845-3830 (V/TTY)**  
**Email: [ccamp@jsucc.jsu.edu](mailto:ccamp@jsucc.jsu.edu)**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 60 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Restricted Field**

**State: Alabama**  
**City: Huntsville**  
**Name: Frances R. Smallwood**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 256-603-3242 (V)**  
**Email: DeafAccess@worldnet.att.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 200 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Alabama**  
**City: Talladega**  
**Name: Rebecca Taylor**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 256-362-6585 (V/TTY)**  
**Email: BTAYL@AIDB.STATE.AL.US**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Arizona**  
**City: Tucson**  
**Name: Ed Gervasoni**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 520-882-9164 (V/TTY)**  
**Email: egervasoni@asdb.org**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA, FM Loop**

**State: Arkansas**  
**City: Benton**  
**Name: John West**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 501-315-9378 (V/TTY)**  
**Email: jwwest@ualr.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: None**

**State: Alabama**  
**City: Huntsville**  
**Name: Frances R. Smallwood**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 256-603-3242 (V)**  
**Email: DeafAccess@worldnet.att.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 200 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Alabama**  
**City: Talladega**  
**Name: Rebecca Taylor**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 256-362-6585 (V/TTY)**  
**Email: BTAYL@AIDB.STATE.AL.US**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Arizona**  
**City: Tucson**  
**Name: Ed Gervasoni**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 520-882-9164 (V/TTY)**  
**Email: egervasoni@asdb.org**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA, FM Loop**

**State: Arkansas**  
**City: Benton**  
**Name: John West**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 501-315-9378 (V/TTY)**  
**Email: jwwest@ualr.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: None**

**State: Arkansas**  
**City: Little Rock**  
**Name: Carolyn S. Jolley**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 501-225-0098 (V/TTY)**  
**Email: CSJolley@ualr.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: Arkansas**  
**City: Russellville**  
**Name: Carel V. Dunaway**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 501-968-7069 (TTY)**  
**Email: cdunaway@cswnet.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: None**

**State: Arkansas**  
**City: Russellville**  
**Name: Sharon Rankin**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 501-967-8222 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method**

**State: California**  
**City: Fremont**  
**Name: John T. Diaz**  
**Gender: M Hard of Hearing**  
**Phone: 925-862-0534 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, THMA, POP, Tadoma, FM**  
**Loop**

**State: California**  
**City: Oakland**  
**Name: Rasan Gary**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 510-802-3854 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 25 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: California**  
**City: San Diego**  
**Name: Jade C. Morris**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 858-274-2221 (V/TTY)**  
**Email: Jademorris@usa.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Computer**



**State: California**  
**City: San Francisco**  
**Name: Frank Lester**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 415-673-2295 (TTY)**  
**Email: FRESTER@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method**

**State: California**  
**City: Santa Clarita**  
**Name: Mark Benson**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 661-250-4873 (V)**  
**Email: markndebby@juno.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Evenings/Weekends**  
**Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 60 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**POP**

**State: California**  
**City: Simi Valley**  
**Name: Jodene Downy**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 805-527-4894 (V)**  
**Email: JDowney2@compuserve.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field**

**State: California**  
**City: Union City**  
**Name: Gerry M. Dulalia**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 510-487-5534 (TTY)**  
**Email: gdulalia5@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Colorado**  
**City: Arvada**  
**Name: Barb Coffan**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 303-422-5514 (V/TTY)**  
**Email: COFFAN@JUNO.COM**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Colorado**  
**City: Brighton**  
**Name: Debra D. Jones**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 303-255-8223 (TTY)**  
**Email: ladynrd@att.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Colorado**  
**City: Colorado Spring**  
**Name: Paula C. Copeland**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 719-540-2026 (V)**  
**Email: copelandpc.dpc@usafa.af.mil**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 30 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: PSE, Tactile**

**State: Colorado**  
**City: Conifer**  
**Name: Diane Chambers**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 303-838-7289 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Computer**

**State: Connecticut**  
**City: Moosup**  
**Name: Tara Johnson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 860-564-4416 (V/TTY)**  
**Email: dart81@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 65 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Computer**

**State: Connecticut**  
**City: Oxford**  
**Name: Maureen M. Chalmers**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 203-881-2370 (V)**  
**Email: nw\_chalmers@commnet.edu**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field**

**State: Connecticut**  
**City: Stafford Springs**  
**Name: Maura Greika**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 860-684-2313 (TTY)**  
**Email: MJGreika@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: PSE/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Connecticut**  
**City: Torrington**  
**Name: Janet Faccinto**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 860-482-2056 (V)**  
**Email: janet@friendshipbc.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: PSE, Tactile, Restricted Field**

**State: Connecticut**  
**City: Torrington**  
**Name: Rebecca L. Niemeyer**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 860-482-8994 (V/TTY)**  
**Email: reb\_n@hotmail.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 30 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Computer**

**State: Connecticut**  
**City: West Hartford**  
**Name: Susan V. Pedersen**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 860-232-8313 (TTY)**  
**Email: jimsuepedersen@home.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: Connecticut**  
**City: Winsted**  
**Name: Susan A. Sjöholm**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 860-379-0193 (V/TTY)**  
**Email: ssjöholm@snet.net**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field, POP, Computer**

**State: Florida**  
**City: Clearwater**  
**Name: Jill C. Grimshaw**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 727-791-1479 (TTY)**  
**Email: Jgrim41993@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**



**State: Florida**  
**City: Kissimmee**  
**Name: Barbara M. Harris**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 407-846-6493 (V/TTY)**  
**Email: purple-barbara@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop, Computer**

**State: Florida**  
**City: Orlando**  
**Name: Emilia Lorenti**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 407-460-4845 (V)**  
**Email: Delsol@bigfoot.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, Tadoma, FM Loop**

**State: Florida**  
**City: St. Augustine**  
**Name: Elaine Anderson**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 904-471-3489 (TTY)**  
**Email: andersone@mail.fsdb.k12.fl.us**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field**

**State: Florida**  
**City: St. Augustine**  
**Name: Shannon Simon**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 904-829-1899 (V/TTY)**  
**Email: simons@fsdb.k12.fl.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: Georgia**  
**City: Columbus**  
**Name: Chris Rentz**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 706-327-1703 (V)**  
**Email: rentz.com@juno.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 3 Hours**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Georgia**  
**City: Conyers**  
**Name: Bob Green**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 770-484-0782 (TTY)**  
**Email: boaren@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/Tactile, Restricted Field, Computer**

**State: Georgia**  
**City: Conyers**  
**Name: Salena Troy**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 770-860-1467 (TTY)**  
**Email: Peaches784@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**THMA, POP, FM Loop, Computer**

**State: Georgia**  
**City: Decatur**  
**Name: Jessie Romer**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 406-286-8335 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 150 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Tadoma, FM Loop**

**State: Georgia**  
**City: Ellijay**  
**Name: Kim Kate Kirkpatrick**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: None**  
**Email: kim.kirkpatrick@usa.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA**

**State: Georgia**  
**City: Norcross**  
**Name: Deby Torbett**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 770-613-0124 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: East Coast**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method, FM Loop, Computer**

**State: Georgia**  
**City: Peachtree City**  
**Name: Katy Best**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 770-487-2698 (TTY)**  
**Email: katyrae22@hotmail.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, Computer**

**State: Hawaii**  
**City: Honolulu**  
**Name: Eleanor Macdonald**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 808-538-1556 (V/TTY)**  
**Email: 71117.301@compuserve.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 40 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP**

**State: Idaho**  
**City: Boise**  
**Name: Susanne Buckley**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 208-362-5616 (V/TTY)**  
**Email: sbuckley@Bsumail.idbsu.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field,**  
**FM Loop**

**State: Illinois**  
**City: Kankakee**  
**Name: Marilyn Corlett**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 815-933-9164 (V/TTY)**  
**Email: mmcorlett@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Rochester**  
**Method, FM Loop, Computer**

**State: Illinois**  
**City: Lombard**  
**Name: Karen A. Janssen**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 630-916-0024 (V/TTY)**  
**Email: karenjanss@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 60 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
POP, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Illinois**  
**City: Richton Park**  
**Name: JoAnna Miller**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 708-747-4547 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Rochester Method,  
THMA, FM Loop, Computer**



**State: Illinois**  
**City: Rockford**  
**Name: Rebecca S. Harvey**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 815-397-1853 (TTY)**  
**Email: rnsgr@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Illinois**  
**City: South Elgin**  
**Name: Cheryl Moose**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 847-888-0787 (V/TTY)**  
**Email: camoose@lucent.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: Illinois**  
**City: Tolono**  
**Name: Tracy Kroencke**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 217-485-5869 (V)**  
**Email: kroencke@servercom.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Indiana**  
**City: Indianapolis**  
**Name: Cynthia Van Manen**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 317-637-3947 (V/TTY)**  
**Email: Cvanmanen1@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 3 hours**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
POP, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Iowa**  
**City: Evansdale**  
**Name: Floyd Neely**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 319-232-0142 (TTY)**  
**Email: Rneely5981@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, THMA, Computer**

**State: Kentucky**  
**City: Lexington**  
**Name: Kerry Blackburn**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 606-389-7277 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 150 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field**

**State: Kentucky**  
**City: Richmond**  
**Name: Karen R. Froman**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 606-622-2612 (V/TTY)**  
**Email: stufromk@acs.eku.edu**  
**Certified: Yes Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Louisiana**  
**City: Metairie**  
**Name: Lynette Linker**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 504-466-4880 (TTY)**  
**Email: LLalink78@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends/Evenings**  
**Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP**

**State: Louisiana**  
**City: New Orleans**  
**Name: Anthony J. Aramburo**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 504-943-6597 (V/TTY)**  
**Email: AJAramburo@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Rochester**  
**Method, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Maine**  
**City: Holden**  
**Name: Anna Perna**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 207-843-7905 (V/TTY)**  
**Email: AnnaPerna@hotmail.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted**  
**Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: Maine**  
**City: Kennebunk**  
**Name: Jane F. Hecker-Cain**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 207-967-8601 (V)**  
**Email: jhc@cybertours.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**

**State: Maine**  
**City: Presque Isle**  
**Name: Elizabeth Michaud**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 207-764-6158 (V/TTY)**  
**Email: Bmichaud@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop, Computer**

**State: Maine**  
**City: Somerville**  
**Name: Deborah Myers**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 207-624-5111 (TTY)**  
**Email: myersdeborah@hotmail.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, Computer**

**State: Maryland**  
**City: Arnold**  
**Name: Jason N. Johnson**  
**Gender: M Hard of Hearing**  
**Phone: 410-974-4294 (TTY)**  
**Email: J.J.TwixGuy@Juno.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field, THMA**

**State: Maryland**  
**City: Baltimore**  
**Name: Steven Jay Frank**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 410-467-3308 (TTY)**  
**Email: sjfrank@clark.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
FM Loop, Computer**

**State: Maryland**  
**City: Catonsville**  
**Name: Kelly White**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 410-869-9269 (V)**  
**Email: kellywhite@erols.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**



**State: Maryland**  
**City: Columbia**  
**Name: Sheryl B. Cooper**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 410-381-3377 (V/TTY)**  
**Email: sbc2424@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**

**State: Maryland**  
**City: Laurel**  
**Name: Shirley Gamber**  
**Gender: F**  
**Phone: 301-617-0196 (V/TTY)**  
**Email: sgamber@digizen.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Maryland**  
**City: Silver Spring**  
**Name: Rhonda Jacobs**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 301-649-5261 (V/TTY)**  
**Email: rhonda\_jacobs@umail.und.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Amherst**  
**Name: Annette Boothroyd**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 413-549-5887 (TTY)**  
**Email: FERN031258@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 2 Hours**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, THMA, POP, Tadoma**

**State: Massachusetts**  
**City: Andover**  
**Name: Shari Coon Retelle**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 978-474-0885 (V/TTY)**  
**Email: scoon555@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 40 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Billerica**  
**Name: Francine J. Graff-James**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 978-667-7863 (V)**  
**Email: f1james@flash.net**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field, FM Loop, Computer**

**State: Massachusetts**  
**City: Boston**  
**Name: Robin G. Burgess**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-364-8685 (V/TTY)**  
**Email: DakinaeRGB@compuserve.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: New England/NYC**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Boston**  
**Name: Diana Doucette**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-373-4302 (V/TTY)**  
**Email: ddoucett@lynx.neu.ed**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Boston**  
**Name: Robert G. Lee**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 617-728-1478 (V)**  
**Email: rglee@lynx.neu.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Boston**  
**Name: Jim Lipsky**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 617-267-5188 (TTY)**  
**Email: jlipsky@lynx.neu.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Boston**  
**Name: Jeannette Ocampo**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-437-0710 (V)**  
**Email: jeannette.ocampo@State.ma.us**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Braintree**  
**Name: Tjoan H. Tan**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 617-727-5550 (V/TTY)**  
**Email: Tjoan.Tan@State.ma.us**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Cambridge**  
**Name: Celia M. Halstead**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-491-6566 (V/TTY)**  
**Email: celia.halstead@mrc.State.ma.us**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 2 hours**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: Massachusetts**  
**City: East Sandwich**  
**Name: Mara Evans**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-972-7514 (V)**  
**Email: msevans@capecod.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Tadoma**

**State: Massachusetts**  
**City: Lowell**  
**Name: Sharon MacLean**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 978-937-2042 (V/TTY)**  
**Email: smac775005@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Weekends/Evenings**  
**Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Mansfield**  
**Name: Stephanie M. Clark**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 508-337-6219 (TTY)**  
**Email: ClarkRzasa@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**



**State: Massachusetts**  
**City: Millis**  
**Name: Paul Hostovsky**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 508-376-8399 (V)**  
**Email: Paul.Hostovsky@State.ma.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, THMA, POP, FM Loop,**  
**Computer**

**State: Massachusetts**  
**City: Norfolk**  
**Name: Cher Allen**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 508-528-5754 (V/TTY)**  
**Email: callen.csapp@juno.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Paxton**  
**Name: Elizabeth Lucey**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 508-757-4173 (TTY)**  
**Email: ASLSMACK@aol.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 160 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Randolph**  
**Name: Terry Malcolm**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 781-963-3095 (TTY)**  
**Email: Tmalco@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Sharon**  
**Name: Brenda J. Tracy**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 781-784-5640 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Somerville**  
**Name: Denise Haile**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-666-2305 (V)**  
**Email: AKIFLEZGI@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Computer**

**State: Massachusetts**  
**City: Springfield**  
**Name: Stephanie Brown**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 413-731-7930 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field**

**State: Massachusetts**  
**City: Stoneham**  
**Name: Rachel A. Herman**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 781-279-2986 TTY**  
**Email: rherman@lynx.dac.neu.edu**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Waltham**  
**Name: Natalie J. Methot**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-388-4154 (V)**  
**Email: nmethot@yahoo.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Computer**

**State: Massachusetts**  
**City: Wellesley**  
**Name: Nicole Crossman**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 781-237-2566 (V/TTY)**  
**Email: nicric@massed.net**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 15 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: West Roxbury**  
**Name: Elizabeth Montandon**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 617-327-5761 (V/TTY)**  
**Email: emmknits@lycosmail.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 30 miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, FM Loop**

**State: Massachusetts**  
**City: Winchester**  
**Name: Alma L. Bournazian**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 781-729-9458 (TTY)**  
**Email: abournaz@lynx.neu.edu**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Both**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Michigan**  
**City: Ann Arbor**  
**Name: Katy Downs**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 734-647-7379 (V)**  
**Email: downs@umich.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Michigan**  
**City: Detroit**  
**Name: Patricia Ann Fowler**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 313-272-0059 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Michigan**  
**City: Hazel Park**  
**Name: Jonita Juhala**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 248-548-2609 (V/TTY)**  
**Email: JoSignJ@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, FM Loop**

**State: Michigan**  
**City: Kalamazoo**  
**Name: Mary Zelinsky-Cartledge**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: None**  
**Email: mazcgypsy@hotmail.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, FM Loop, Computer**



**State: Michigan**  
**City: Rochester**  
**Name: Paul A. Fugate**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 248-608-8915 (V/TTY)**  
**Email: PFugate791@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Computer**

**State: Michigan**  
**City: Rochester**  
**Name: Keith McGregor**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 248-651-9011 (V)**  
**Email: KMcGregor@Leaderdog.org**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 40 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field, THMA, FM Loop**

**State: Michigan**  
**City: Traverse City**  
**Name: Jennifer Hetherington**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 616-929-8130 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: Minnesota**  
**City: Alborn**  
**Name: Julaine Adele Netzel**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 218-345-6716 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Both**  
**Travel Distance: 60 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Minnesota**  
**City: Brooklyn Center**  
**Name: Wendy M. Herrera**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 612-536-7942 (TTY)**  
**Email: jfherrera4@juno.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, THMA**

**State: Minnesota**  
**City: Brooklyn Center**  
**Name: Kimberly C. Hoodie**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 612-566-5113 (TTY)**  
**Email: TERPSICHO2@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Minnesota**  
**City: International Falls**  
**Name: Roxanne Skogstad**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 218-283-9773 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 300 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile**

**State: Minnesota**  
**City: Maplewood**  
**Name: David Williams**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 651-777-4467 (TTY)**  
**Email: dw27@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: Minnesota**  
**City: Marshall**  
**Name: Sherri M. Martel**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 507-537-4601 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL, Restricted Field**

**State: Minnesota**  
**City: Minneapolis**  
**Name: Marty Barnum**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 651-690-7862 (TTY)**  
**Email: MartyJBarnum@stkate.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, FM Loop, Computer**

**State: Minnesota**  
**City: Minneapolis**  
**Name: Sharon L. Plett**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 612-928-9220 (V/TTY)**  
**Email: SLPLETT@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 30 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**POP, FM Loop, Computer**

**State: Minnesota**  
**City: Minneapolis**  
**Name: Lauri Krouse**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 612-724-0651 (V/TTY)**  
**Email: lskrouse@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Minnesota**  
**City: Richfield**  
**Name: Karin Reksten**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 612-861-4587 (V/TTY)**  
**Email: KARin.Reksten@co.hennepin.mn.us**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: None**

**State: Minnesota**  
**City: St. Paul**  
**Name: Rachel Levy**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 651-224-0863 (TTY)**  
**Email: RL1970@hotmail.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Mississippi**  
**City: Oxford**  
**Name: Renee Johnston**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 601-281-8533 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Missouri**  
**City: Brandon**  
**Name: Silva Izard**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 601-992-4177 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**



**State: Missouri**  
**City: Craig**  
**Name: Marsha Heines**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 660-683-5358 (V/TTY)**  
**Email: bwh4787@ccp.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Missouri**  
**City: Crystal Spring**  
**Name: Shea G. Massey**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 601-894-1771 (V/TTY)**  
**Email: sheasig@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New Hampshire**  
**City: Dublin**  
**Name: Lauree Meyer**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 603-532-7772 (V/TTY)**  
**Email: LMNH@aol.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 90 miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New Jersey**  
**City: Eatontown**  
**Name: Peg Jackowsky**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 732-460-0948 (V/TTY)**  
**Email: terppeg@worldnet.att.net**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,  
Rochester Method, THMA, POP, FM Loop**

**State: New Jersey**  
**City: Lodi**  
**Name: Fonda Diamond**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 973-473-1757 (V)**  
**Email: resdis@bergen.org**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,  
Rochester Method**

**State: New Jersey**  
**City: Matawan**  
**Name: Dawn V. Brady**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 732-290-3180 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, THMA, POP**

**State: New Jersey**  
**City: Montvale**  
**Name: Diane Weiss**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 201-391-9867 (V/TTY)**  
**Email: TERPTL@IDT.NET**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, Tadoma, FM Loop**

**State: New Jersey**  
**City: Passaic**  
**Name: Janet L. Rivera**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 973-916-1749 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile,**  
**Restricted Field, FM Loop**

**State: New Mexico**  
**City: Albuquerque**  
**Name: Mary K. Anderson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 505-271-2030 (V/TTY)**  
**Email: TERPMK@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop, Computer**

**State: New Mexico**  
**City: Albuquerque**  
**Name: Bonnie Chauncey**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 505-836-4095 (V/TTY)**  
**Email: bonnchau@tvi.cc.nm.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 70 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New Mexico**  
**City: Albuquerque**  
**Name: Ilene Mara Weiss**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 505-344-5942 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New Mexico**  
**City: Roswell**  
**Name: Sue Ellen White**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 505-625-0328 (V/TTY)**  
**Email: swhite@dfn.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 300 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field**

**State: New Mexico**  
**City: Santa Fe**  
**Name: Richelle Hammett**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 505-827-7584 (V/TTY)**  
**Email: Richelleh@doh.State.nm.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Brooklyn**  
**Name: Mary J. Bacheller**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 718-853-5799 (V/TTY)**  
**Email: SJIMARY@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Must Call Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Rochester Method**

**State: New York**  
**City: Commack**  
**Name: Kathy McAleer**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-544-6995 (V/TTY)**  
**Email: KathymcACICSW@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Farmingdale**  
**Name: Lesile Foxman**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-694-0328 (V)**  
**Email: LesFoxman@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**



**State: New York**  
**City: Farmingdale**  
**Name: Denise A. Kahler**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-756-3671 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**THMA, FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Huntington**  
**Name: Ruthellen Trimmer**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-549-3144 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Saturdays Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 25 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Eugene Bourquin**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 212-749-9438 (V/TTY)**  
**Email: OandM@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: N.Y.C**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Catherine Burland**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 718-482-5318 (V/TTY)**  
**Email: Kaburnyc@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Joshua Finkle**  
**Gender: M Hard of Hearing**  
**Phone: 718-433-1092 (V/TTY)**  
**Email: JFinkle33@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 120 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Gayle Kaufman**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 212-529-4946 (V/TTY)**  
**Email: gayle@ibm.net**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Tri-State**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New York**  
**City New York**  
**Name: Kellie Shanahorn**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 917-304-7188 (V)**  
**Email: kshanahorn@earthlink.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 ½ Hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Deborah Swambach**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 212-463-9676 (V/TTY)**  
**Email: ds518@columbia.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: New York**  
**City: New York**  
**Name: Larry Wasserman**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 212-996-9767 (V/TTY)**  
**Email: Lutinoterp@aol.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, Computer**

**State: New York**  
**City: Port Washington**  
**Name: Susie Morgan**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-883-7375 (V)**  
**Email: 102070.3544@compuserve.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Both**  
**Travel Distance: 1 hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Rochester**  
**Name: Marilyn K. Mitchell**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 716-475-6711 (V/TTY)**  
**Email: mkmnss@rit.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Rochester**  
**Name: Sharon A. Palermo**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 716-227-7123 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: New York**  
**City: Sands Point**  
**Name: Kristen Layton**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-944-8900 (V)**  
**Email: 102070.2314@compuserve.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: Sea Cliff**  
**Name: Angela Lampiris**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 516-674-3485 (V/TTY)**  
**Email: AngLam@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester, FM Loop, Computer**

**State: New York**  
**City: West Hempstead**  
**Name: Cindi Molloy**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 516-489-2250 (TTY)**  
**Email: Cswmolloy@aol.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/Tactile, Restricted Field, POP**

**State: North Carolina**  
**City: Asheville**  
**Name: Joseph Viola**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 828-645-8459 (V/TTY)**  
**Email: joseph@blueridge.org**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 30 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**



**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Melissa W. Arroyo**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 704-365-6375 (V)**  
**Email: melrewal@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Lynn Capps Dey**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 704-588-2964 (V/TTY)**  
**Email: Deycapps@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**

**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Dana Charles Hughes**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 704-921-8533 (TTY)**  
**Email: Dhughes365@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Jona Maiorano**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 704-330-6829 (V/TTY)**  
**Email: Jona\_Maiorano@cpcc.cc.nc.us**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Patricia W. Smith**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 704-552-7223 (V)**  
**Email: pattyred2000@hotmail.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: North Carolina**  
**City: Charlotte**  
**Name: Larry D. Smolik**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 704-392-5639 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/Tactile, Restricted Field, THMA, POP**

**State: North Carolina**

**City: Durham**

**Name: Jo Ann Kinsey**

**Gender: F Hearing**

**Phone: 919-477-0110 (V/TTY)**

**Email: NCCODA@aol.com**

**Certified: Yes Paid**

**Available: Day/Evenings Signing Hand: Left**

**Travel Distance: Flexible**

**Attended AADB: No SSP: Yes**

**Experience: ASL/English, Restricted Field,  
Computer**

**State: North Carolina**

**City: Fayetteville**

**Name: Mark Knox Riddle**

**Gender: M Hearing**

**Phone: 910-321-0940 (V/TTY)**

**Email: MarkK.Riddle@juno.com**

**Certified: Yes Paid**

**Available: Flexible Signing Hand: Right**

**Travel Distance: Flexible**

**Attended AADB: No SSP: No**

**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
THMA, FM Loop**

**State: North Carolina**  
**City: Fayetteville**  
**Name: Winford Riddle**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 910-438-9330 (TTY)**  
**Email: kjkm@netquick.net**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: North Carolina**  
**City: Greensboro**  
**Name: Ester J. Kamara**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 336-275-8361 (V)**  
**Email: kamarae@ncat.edu**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: North Carolina**  
**City: Greensboro**  
**Name: Sheryl Williamson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 336-621-1535 (V)**  
**Email: swill@earthlink.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, FM Loop**

**State: North Carolina**  
**City: Hudson**  
**Name: Mary Lanaville**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 828-728-2614 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA**

**State: North Carolina**  
**City: Kinston**  
**Name: Robert Ruis**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 252-559-5220 (V/TTY)**  
**Email: rruis@dhr.State.nc.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field**

**State: North Carolina**  
**City: Lincolnton**  
**Name: Jeffery Flaskrud**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 704-732-8486 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: North Carolina**  
**City: Salisbury**  
**Name: Kathryn Barkley**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 704-633-5040 (V/TTY)**  
**Email: Kbarkley77@yahoo.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: North Carolina**  
**City: Wilson**  
**Name: Jeffery E. Trader**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 252-237-7797 (V)**  
**Email: DukeJet@bbnp.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA, FM Loop**



**State: Ohio**  
**City: Columbus**  
**Name: Heather Endres**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 614-451-5569 (V)**  
**Email: paco@coil.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 20 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**POP, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Ohio**  
**City: Columbus**  
**Name: Ben Hall**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 614-274-8111 (V/TTY)**  
**Email: BenHall@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**

**State: Ohio**  
**City: Cuyahoga Falls**  
**Name: Leah Subak**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 330-929-0389 (V/TTY)**  
**Email: leah6@uakron.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 Hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method**

**State: Ohio**  
**City: Hilliard**  
**Name: Carol Anderson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 614-777-4833 (TTY)**  
**Email: deafserv@qisohio.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, FM Loop, Computer**

**State: Ohio**  
**City: Pleasant Hill**  
**Name: Carol Gregg**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 937-676-2047 (V)**  
**Email: EwesRUs@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Ohio**  
**City: Powell**  
**Name: Jennifer Smith-Dudash**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 614-799-4285 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 Hour**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop, Computer**

**State: Ohio**  
**City: Xenia**  
**Name: Phyllis A. Adams**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 937-372-0854 (V/TTY)**  
**Email: Phyladams@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**

**State: Oklahoma**  
**City: Bethany**  
**Name: David Rushton**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 405-522-2123 (V/TTY)**  
**Email: djrushton@drs.State.ok.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 25 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Oklahoma**  
**City: Broken Arrow**  
**Name: Dee Cox**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 918-595-7444 (V/TTY)**  
**Email: dcox@tulsa.cc.ok.us**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 20 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop, Computer**

**State: Oklahoma**  
**City: Edmond**  
**Name: Melanie Petty**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 405-330-8727 (V/TTY)**  
**Email: donpetty@earthlink.net**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**THMA, POP, Tadoma, Computer**

**State: Oklahoma**  
**City: Tulsa**  
**Name: Kirby J. Hedges**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 918-836-7105 (TTY)**  
**Email: kjhedges@drs.State.ok.us**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 50 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Oklahoma**  
**City: Tulsa**  
**Name: Erlene Walsh**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 918-835-3248 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP**

**State: Oklahoma**  
**City: Yukon**  
**Name: Debbie McCarthy**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 405-324-2011 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1 Hour**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Oregon**  
**City: Portland**  
**Name: James A. Rae**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 503-514-2949 (TTY)**  
**Email: Jamesarae@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester, POP**

**State: Oregon**  
**City: Salem**  
**Name: Jill Baker**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 503-589-1575 (V/TTY)**  
**Email: tsaeb26@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method, Tadoma, Computer**

**State: Pennsylvania**  
**City: Eddystone**  
**Name: JoAnne Lauser**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 610-874-4184 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 65 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**



**State: Pennsylvania**  
**City: Enola**  
**Name: Pauline M. Bittinger**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 717-732-1668 (TTY)**  
**Email: pbterp@juno.com**  
**Certified: No Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 150 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Pennsylvania**  
**City: Lancaster**  
**Name: Jim Schneck**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 717-397-4741 (V/TTY)**  
**Email: dhhs@lancnews.infi.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 120 miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
Rochester Method, Tadoma**

**State: Pennsylvania**  
**City: Philadelphia**  
**Name: Susan R. Smith**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 215-482-1407 (V)**  
**Email: SRSgarden@aol.com**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 15 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile**

**State: South Carolina**  
**City: Charleston**  
**Name: Daryl Crouse**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 843-566-1418 (V/TTY)**  
**Email: daryl@caninterpreters.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: South Carolina**  
**City: Conway**  
**Name: Barbara Garrison**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 843-248-8100 (V)**  
**Email: scterp@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: NC, SC, GA**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, FM Loop, Computer**

**State: South Carolina**  
**City: Spartanburg**  
**Name: Steve Fitzmaurice**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 864-573-1075 (V/TTY)**  
**Email: canucks@bellsouth.net**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester, THMA, Computer**

**State: Tennessee**  
**City: Knoxville**  
**Name: Marie Griffin**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 423-974-4136 (V/TTY)**  
**Email: mgriffin@utk.edu**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, FM Loop, Computer**

**State: Tennessee**  
**City: Knoxville**  
**Name: Kendra Jody Martel**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 423-609-9865 (V/TTY)**  
**Email: kmartel123@aol.com**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 45 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, POP, Tadoma, Computer**

**State: Texas**  
**City: Austin**  
**Name: Nancy Riley**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 512-444-5898 (V/TTY)**  
**Email: nancyriley@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
Rochester Method, FM Loop**

**State: Texas**  
**City: Austin**  
**Name: Doug Rollins**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 512-443-6619 (TTY)**  
**Email: Doug.Rollins@co.travis.tx.us**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile**

**State: Texas**  
**City: Austin**  
**Name: Lori Small-Schwarz**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 512-473-9210 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 45 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Texas**  
**City: Dripping Springs**  
**Name: Sandra Barnes-Smith**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 512-264-0964 (TTY)**  
**Email: sanibarn@wt.net**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: Texas**  
**City: Houston**  
**Name: Barbara Anthony**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 713-630-8007 (V)**  
**Email: banthony@owl.net.rice.edu**  
**Certified: Yes Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 25 Miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**THMA, FM Loop**

**State: Texas**  
**City: Psluyerville**  
**Name: Janene Lindholm**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 512-989-8740 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: 30 miles**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**FM Loop**

**State: Texas**  
**City: San Antonio**  
**Name: Darlene R. Ballard**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 210-691-1136 (TTY)**  
**Email: Dballard@texas.net**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 100 Miles**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Utah**  
**City: Roy**  
**Name: Cleo F. Peterson**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 801-773-1791 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Restricted Field, THMA**



**State: Utah**  
**City: West Jordan**  
**Name: Valerie Sturm**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 801-280-6219 (V)**  
**Email: sturmdv@sisna.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP**

**State: Vermont**  
**City: Barre**  
**Name: Monica R. Noyes**  
**Gender: F Deaf**  
**Phone: 802-479-5521 (TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: No Paid**  
**Available: Flexible Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field**

**State: Virginia**  
**City: Alexandria**  
**Name: Steven D. Collins**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 703-960-8884 (TTY)**  
**Email: sdcollins@valpart.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Virginia**  
**City: Alexandria**  
**Name: Brenda Talley**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 703-971-4645 (V)**  
**Email: Btalleyho@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Weekends Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Metro Washington**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, THMA, POP, FM Loop**

**State: Virginia**  
**City: Pulaski**  
**Name: Sereta Wyatt**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 540-674-3619 (V/TTY)**  
**Email: nrwyats@nr.cc.va.us**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,**  
**Rochester Method, THMA, POP**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Karen J. Carlson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-632-7200 (TTY)**  
**Email: kcterp@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,**  
**Computer**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Anne Cook**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-601-4355 (V)**  
**Email: stbella12@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, FM Loop**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Marthalee Galeota**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-938-1197 (V/TTY)**  
**Email: mooseml@juno.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Flexible Signing Hand: Both**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, Rochester Method, POP, Tadoma, FM Loop, Computer**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Molly McGuire**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-632-7100 (V)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Laurie Reese Reinhardt**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-344-9510 (V)**  
**Email: LARRein@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Cynthia Wallace**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-935-3643 (V/TTY)**  
**Email: CYWallace@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
FM Loop, Computer**

**State: Washington**  
**City: Seattle**  
**Name: Linda Williamson**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-764-9907 (V/TTY)**  
**Email: lwmsn@scn.org**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
POP, FM Loop, Computer**

**State: Washington**  
**City: Shoreline**  
**Name: Adam S. Novsam**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 206-542-8141 (TTY)**  
**Email: Anovsam@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL, Tactile**

**State: Washington**  
**City: Shoreline**  
**Name: Eric Scheir**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 206-542-8141 (TTY)**  
**Email: Escheir@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP**

**State: Washington**  
**City: Vashon**  
**Name: Marta Mulholland**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 206-633-3707 (V/TTY)**  
**Email: mmmarta@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Washington DC**  
**Name: Gary Johnson**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 202-234-1655 (V)**  
**Email: GaryJGask@juno.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field, POP, FM Loop**



**State: Washington DC**  
**Name: Kristen Karman**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 202-338-0534 (V/TTY)**  
**Email: kkarman@fc.fcps.K12.va.us**  
**Certified: No Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Local**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: West Virginia**  
**City: Romney**  
**Name: Daniel E. Hines**  
**Gender: M Deaf**  
**Phone: 304-822-7974 (TTY)**  
**Email: Dukeofgalesville@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: No**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Wisconsin**  
**City: Brookfield**  
**Name: Joan M Schneider**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 414-782-4530 (V)**  
**Email: mrschn@execpc.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,  
FM Loop**

**State: Wisconsin**  
**City: Cudahy**  
**Name: Beth Urguhart**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 414-481-9665 Voice/TTY**  
**Email: burguhart@cdhh.org**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 1-1/2 hours**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Wisconsin**  
**City: Hillsboro**  
**Name: Hilda J. Richey**  
**Gender: F Hard of Hearing**  
**Phone: 608-489-2812 (V/TTY)**  
**Email: None**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Days Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 150-200 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field**

**State: Wisconsin**  
**City: Milwaukee**  
**Name: Christi Craig**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 414-476-7418 (V/TTY)**  
**Email: ccraig@uwm.edu**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: 25 miles**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: English, Tactile, Restricted Field,  
FM Loop, Computer**

**State: Wisconsin**  
**City: Milwaukee**  
**Name: Paula Maciolek**  
**Gender: F Hearing**  
**Phone: 414-384-0458 (V)**  
**Email: paulassp@aol.com**  
**Certified: Yes Paid/Volunteer**  
**Available: Day/Evenings Signing Hand: Right**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: No SSP: Yes**  
**Experience: ASL/English, Tactile, Restricted Field,  
POP, FM Loop, Computer**

**State: Wisconsin**  
**City: Milwaukee**  
**Name: Gary D. Wells**  
**Gender: M Hearing**  
**Phone: 414-264-5075 (V/TTY)**  
**Email: gwells1959@aol.com**  
**Certified: Yes Paid**  
**Available: Evenings Signing Hand: Left**  
**Travel Distance: Flexible**  
**Attended AADB: Yes SSP: Yes**  
**Experience: ASL, Tactile, Restricted Field,  
Rochester Method, POP, FM Loop, Computer**

Index

	<u>Page</u>
A-C	1-15
F-H	15-21
I-L	22-28
M	28-56
N	57-79
O-P	80-89
S-U	89-96
V-W	96-107

**Funded by the  
United States Department of Education  
Office of  
Special Education and Rehabilitative Services  
Rehabilitation Services Administration  
Federal Grant H160B950004  
CDFA 84.160B**